

# **POLITIQUE DE CONFIDENTIALITE DE L'APPLICATION DE RECHERCHE SMILE TRAIN**

*Dernière mise à jour : 6 juillet<sup>2020</sup>*

Smile Train, Inc. (« Smile Train », « la société » ou « nous ») respecte votre confidentialité. Cette politique de confidentialité (« politique de confidentialité ») définit la manière dont nous collectons, utilisons et partageons les informations collectées ou obtenues par le biais de l'application mobile de recherche Smile (l'App) et ses services (comme indiqués ci-dessous).

SI VOUS FOURNISSEZ DES INFORMATIONS AU NOM D'UN TIERS, Y COMPRIS TOUS LES CANDIDATS (TEL QUE DÉFINI CI-APRÈS), VOUS REPRÉSENTEZ ET GARANTISSEZ QUE VOUS POSSÉDEZ TOUTES LES AUTORISATIONS ET TOUS LES CONSENTEMENTS NÉCESSAIRES ET REQUIS POUR FOURNIR DE TELLES INFORMATIONS.

## **1. CHAMP D'APPLICATION DE LA PRÉSENTE POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ**

L'application est conçue pour identifier les centres de traitement disponibles (« fournisseurs ») qui peuvent fournir des traitements pour les personnes atteintes de fente labiale dans le besoin ou pour des soins liés à la fente labiale (« candidats ») et pour aider ces derniers à obtenir un traitement des fournisseurs (collectivement, les « services »). Les personnes qui utilisent l'application (« utilisateurs ») peuvent créer un compte ou utiliser l'application en tant qu'invité pour soumettre des informations en tant que candidat ou au nom des candidats. Dans le cadre des services, Smile Train met à disposition des informations sur les fournisseurs potentiels afin d'aider les utilisateurs et les candidats (individuellement et collectivement, « vous » ou « votre ») à trouver un fournisseur. Smile Train ne transmet pas vos renseignements aux fournisseurs en votre nom dans le cadre des services. Vous devez plutôt communiquer directement avec les fournisseurs si vous désirez obtenir leur aide.

Veillez noter qu'une fois qu'un candidat communique avec un fournisseur (« relation fournisseur »), les données personnelles traitées dans le cadre de la relation fournisseur sont régies par la politique de confidentialité du fournisseur et ne sont pas régies par la présente politique de confidentialité. La présente politique de confidentialité ne s'applique qu'aux données personnelles que vous nous soumettez ou que nous recueillons ou recevons par l'entremise de l'application, ainsi qu'aux données que vous pouvez nous fournir ou que nous pouvons recueillir en relation avec notre prestation de services. La présente politique de confidentialité ne s'applique pas à d'autres sites Web ou applications de Smile Train, y compris [www.smiletrain.org](http://www.smiletrain.org), qui est régi par la politique de confidentialité disponible ici. La présente politique de confidentialité ne s'applique pas aux informations que vous soumettez ou que vous fournissez directement aux fournisseurs.

## **2. INFORMATIONS QUE NOUS COLLECTONS**

Conformément à la présente politique de confidentialité, nous pouvons recueillir certaines de vos données personnelles ou vous concernant, relativement à votre utilisation de l'application et à notre prestation des services ou à vos soumissions. Les « données personnelles » aux fins de la politique de confidentialité désignent généralement toute information qui peut être utilisée pour vous identifier. Vous n'êtes pas tenu de fournir toutes les données personnelles mentionnées dans la présente politique de confidentialité ; toutefois, veuillez noter que si vous ne fournissez pas les données personnelles demandées, il se peut que nous ne puissions pas fournir une partie ou la totalité des services.

### **Utilisateurs**

Nous pouvons recueillir les informations suivantes sur les utilisateurs :

- **Coordonnées et informations démographiques.** Nous pouvons collecter le nom d'utilisateur, l'adresse, l'organisation, le poste de travail ou l'emploi, l'adresse électronique ou toute autre information que vous voudriez nous transmettre. Si vous vous inscrivez pour avoir un compte, nous recueillerons également le nom d'utilisateur et le mot de passe associés à votre compte.
- **Information de localisation.** Nous pouvons obtenir des informations concernant l'emplacement de l'utilisateur ou l'emplacement de votre appareil par lequel vous accédez à l'Application et aux services. Par exemple, nous recueillons des données générales de localisation lorsque vous nous fournissez votre adresse. Dans l'éventualité où nous pourrions recueillir des informations précises sur l'emplacement de votre appareil, nous obtiendrons votre consentement comme requis par la loi. Une fois que vous avez consenti à la collecte de l'emplacement précis de votre appareil, vous pouvez révoquer ce consentement en gérant vos préférences de services d'emplacement via les paramètres de votre appareil.
- **Cookies, informations sur l'appareil et technologies similaires.** Nous pouvons recueillir certaines informations à l'aide de cookies et d'autres technologies telles que des balises Web, des ID de dispositif, du stockage local HTML5 et des adresses IP. Nous utilisons des cookies de navigateur à différentes fins, y compris les cookies strictement nécessaires pour les fonctionnalités et les cookies utilisés pour la personnalisation, ainsi que pour la performance/analyse. Nous pouvons également collecter automatiquement certaines données sur votre appareil telles que les informations sur votre navigateur Web, l'adresse IP, le fuseau horaire, l'ID d'appareil mobile, le modèle, le fabricant, le système d'exploitation, les informations de version, les informations relatives au transporteur et les ID relatifs au matériel de votre portable ainsi qu'au réseau auquel l'appareil est connecté, le numéro de téléphone mobile, les identifiants spécifiques à l'application et à l'instance, et les informations de localisation, comme décrit plus loin dans la présente politique de confidentialité. Notre section « Utilisation de cookies et de technologies similaires » contient plus d'informations et d'options pour contrôler ou refuser certaines collectes de données ou utilisations liées aux cookies et technologies similaires.

## Candidats

Nous pouvons recueillir les informations suivantes sur les candidats :

- **Coordonnées et informations démographiques.** Nous pouvons collecter éventuellement le nom du candidat, son âge, son genre, son adresse, son adresse électronique, son numéro de téléphone et d'autres informations que les utilisateurs auront choisi de nous fournir concernant le candidat. Nous pouvons également recueillir le nom et les coordonnées du parent, du tuteur ou d'un autre représentant des candidats mineurs (« représentant »). Pour obtenir plus d'informations sur le traitement des celles-ci relatives aux candidats mineurs, veuillez consulter la section « Informations relatives aux mineurs » de la présente politique de confidentialité.
- **Photographies.** Afin de fournir les services et d'identifier les fournisseurs potentiels pour les candidats, nous pouvons recueillir des photographies des candidats montrant leur fente labiale.
- **Catégories spéciales des données personnelles.** À mesure que nos services identifient les fournisseurs potentiels pour l'accès aux soins concernant la fente labiale, il se peut que nous devions recueillir certaines catégories spéciales de données personnelles comme les informations liées à votre santé, afin de les transmettre aux services. Par exemple, nous pouvons demander des informations sur la fente labiale, le poids ou l'état de santé des candidats et des informations connexes.

- **Information de localisation.** Nous pouvons obtenir des informations sur l'emplacement général des candidats afin de fournir les services. Par exemple, nous recueillons des données générales sur l'emplacement lorsque vous fournissez l'adresse du candidat afin d'identifier les fournisseurs voisins.
- **Historique des contacts.** Nous pouvons recueillir des informations sur notre interaction avec vous ou avec n'importe quel représentant ainsi que sur l'état de vos efforts pour localiser et établir des contacts avec des fournisseurs potentiels.

### Données anonymes ou anonymisées

Nous pouvons créer des données anonymes ou anonymisées à partir de données personnelles en supprimant des composants de données (tels que votre nom ou votre adresse mail) qui rendent les données personnellement identifiables pour vous ou par le biais d'une mascarade ou par d'autres moyens. Notre utilisation de données anonymisées n'est pas soumise à la présente politique de confidentialité ni restreinte par celle-ci.

### 3. COMMENT NOUS COLLECTONS ET UTILISONS LES INFORMATIONS

Nous pouvons collecter les données personnelles comme suit :

- **Avec des interactions sur l'application et les services ainsi qu'en communiquant avec nous.** Lorsque vous utilisez ou interagissez sur l'application, en créant un compte ou bien en utilisant nos services. Lorsque vous communiquez avec nous ou que vous nous soumettez des informations, notamment lorsque vous soumettez des demandes de renseignements ou lorsque notre personnel communique avec vous ou avec des représentants pour faciliter la prestation des services. De plus, nous pouvons recueillir des données personnelles lorsque vous vous abonnez ou vous inscrivez pour recevoir des communications, du matériel ou d'autres renseignements de notre part.
- **Communautés en ligne et forums.** Nous pouvons recueillir des données personnelles lorsque vous vous adressez à nos communautés en ligne, à nos blogs et à nos forums, y compris toute information que vous pouvez fournir par le biais de votre interaction ou participation sur nos pages et groupes sur les réseaux sociaux. Veuillez noter que les forums en ligne peuvent être accessibles au public et que d'autres utilisateurs peuvent consulter les informations que vous publiez sur les forums. Nous vous encourageons à prendre soin de décider quelles informations et quels contenus vous souhaitez divulguer dans les zones de l'application accessibles au grand public.
- **Sources tierces.** Nous pouvons obtenir certaines données de sources tierces, y compris des utilisateurs, des représentants et des fournisseurs, pour fournir et améliorer les services. Par exemple, les utilisateurs soumettent des informations sur les candidats via l'application, comme décrit ci-dessus, afin que nous puissions identifier les fournisseurs disponibles. Nous pouvons également recueillir certaines informations concernant les candidats auprès de leurs représentants et/ou des utilisateurs afin de faciliter notre prestation des services.
- **Cookies et technologies similaires.** Nous pouvons recueillir certains renseignements personnels à l'aide de cookies et d'autres technologies, comme les balises Web, les ID de dispositif, la géolocalisation, le stockage local HTML5 et les adresses IP, comme décrit plus en détail dans la présente politique de confidentialité. Notre section « Utilisation de cookies et de technologies similaires » contient plus d'informations et d'options pour contrôler ou désactiver certaines collectes de données ou utilisations liées aux cookies et technologies similaires.

Nous utilisons les données personnelles que nous recueillons comme décrit dans la présente politique de confidentialité, notamment aux fins suivantes :

- pour fournir les services, y compris identifier les fournisseurs potentiels et vous aider à trouver et à contacter ces derniers ;
- pour communiquer avec vous et les représentants en relation avec les services et de traiter et répondre aux demandes de renseignements ou aux requêtes ;
- pour développer et améliorer l'application et les services, y compris pour mieux adapter les fonctionnalités, les performances et le soutien de notre application et de nos services, à des fins de recherche, de statistique et d'analyse, ainsi qu'à des fins de marketing et de publicité ;
- pour la fraude, la perte et d'autres fins de prévention du crime, pour aider à l'enquête sur les activités présumées illégales ou illicites, et pour protéger et défendre nos droits, intérêts et biens, ou les droits ou la sécurité de tiers ;
- pour faire respecter les accords ou de se conformer aux lois, aux organismes de réglementation, aux ordonnances judiciaires ou à d'autres obligations légales, ou en vertu d'une procédure légale.

#### 4. COMMENT NOUS POUVONS DIVULGUER VOS INFORMATIONS

Nous pouvons divulguer des données personnelles tels que décrits dans la présente politique de confidentialité, notamment :

- **Affiliés.** À nos filiales, sociétés affiliées et autres sociétés sous notre contrôle commun ou au sein de notre famille d'entreprises, (collectivement, « Affiliés »), aux fins décrites dans la présente politique de confidentialité.
- **Représentants.** Nous pouvons partager certains renseignements avec les représentants afin de fournir les services.
- **Fournisseurs.** Dans certaines circonstances, nous pouvons également communiquer avec les fournisseurs pour vérifier s'ils ont la capacité d'offrir certains traitements pour identifier les fournisseurs disponibles pour les candidats et faciliter notre prestation des services.
- **Utilisateurs.** Nous pouvons partager des informations limitées avec les utilisateurs afin de faciliter notre prestation des services. Sauf dans la mesure requise par la loi ou avec le consentement du candidat ou de son représentant, Smile Train ne divulgue pas aux utilisateurs les données personnelles des candidats obtenus dans le cadre d'une relation avec un fournisseur, y compris les détails de l'état de traitement d'un candidat.
- **Vendeurs.** Aux entrepreneurs, fournisseurs de services, vendeurs et autres tiers, nous utilisons pour soutenir notre entreprise et fournir les services y compris pour les fonctions techniques et de traitement, le support technique, l'analyse, et pour nos buts de marketing direct et de publicité.
- **Droit et conformité.** Pour se conformer à l'ordonnance d'un tribunal, une loi ou une procédure judiciaire, y compris pour répondre à une demande gouvernementale ou réglementaire. Faire respecter les accords et faire valoir et défendre les droits de la personne.
- **Protection des droits et des intérêts.** Si nous croyons que la divulgation est nécessaire ou appropriée pour protéger les droits, la propriété ou la sécurité de notre société ou d'autres tiers (y compris les utilisateurs, les candidats ou les représentants), et pour enquêter, détecter ou prévenir la fraude ou toute autre activité illégale.

- **Transactions commerciales.** Sous réserve des lois applicables, à une organisation successeur en cas de fusion, d'acquisition, de faillite ou d'autre vente ou de transfert de tout ou partie de nos actifs. Si une telle transaction se produit, l'acheteur aura le droit d'utiliser et de divulguer les données personnelles que nous avons recueillies de la même manière que nous le pouvons, et l'acheteur assumera les droits et obligations relatifs aux données personnelles décrites dans la présente politique de confidentialité.

## 5. BASE DE TRAITEMENT

Nous pouvons utiliser les données personnelles à diverses fins, tel qu'énoncé en détail dans la présente politique de confidentialité. Sous réserve des lois applicables, nous traitons les informations personnelles conformément aux bases légales suivantes :

- Pour vous acquitter de nos obligations contractuelles, y compris pour répondre à votre demande de services, ou pour prendre des mesures en réponse à des informations ou des demandes de renseignements que vous pouvez soumettre avant de conclure un contrat avec nous.
- Pour vous conformer aux lois, aux organismes de réglementation, aux ordonnances judiciaires ou à d'autres obligations légales ou en vertu d'une procédure légale.
- Pour nos intérêts légitimes, y compris pour gérer notre organisation et fournir les services. Nous ne traiterons pas les données personnelles en fonction de nos intérêts légitimes lorsque nous croyons que ces intérêts sont dépassés par les intérêts ou les droits fondamentaux et libertés fondamentales de l'individu.
- Pour protéger vos intérêts vitaux ou ceux d'une autre personne.
- Pour l'exécution de tâches accomplies dans l'intérêt public.
- Avec votre consentement, lorsque nous ne sommes pas déjà autorisés à traiter les données personnelles en vertu de la loi applicable.

## 6. UTILISATION DES COOKIES ET DES TECHNOLOGIES SIMILAIRES

L'application peut utiliser des cookies et des technologies similaires pour améliorer l'expérience utilisateur, les performances et l'analyse, et pour améliorer notre contenu, nos produits et nos services. Un cookie est un petit fichier texte qu'un serveur Web stocke dans le logiciel du navigateur. Un navigateur envoie des cookies à un serveur lorsque le navigateur effectue une connexion au serveur (par exemple, lorsqu'il demande une page Web du même domaine que celui qui a créé le cookie). Le but des cookies est de se souvenir du navigateur au fil du temps et de distinguer une instance (ou un utilisateur) du navigateur de toutes les autres. Certains cookies et d'autres technologies peuvent servir à enregistrer les informations personnelles saisies précédemment par un utilisateur sur le site. La plupart des navigateurs vous permettent de contrôler les cookies, y compris s'ils sont ou non acceptés, et comment les supprimer. Les cookies peuvent se souvenir des informations de connexion, des préférences et d'autres informations similaires.

Les cookies, ainsi que d'autres technologies de suivi, telles que le stockage local HTML5 et des mécanismes similaires, peuvent enregistrer des informations telles qu'un identificateur unique, les informations que vous entrez dans un formulaire, une adresse IP et d'autres catégories de données. Nous

pouvons également utiliser des balises Web ou des « pixels », et dans certaines circonstances, nous pouvons collecter l'adresse IP, la résolution d'écran, le logiciel de navigateur, les types de système d'exploitation, les modèles de flux de clics, les dates et les heures d'accès à notre site, et d'autres catégories de données.

Nous pouvons également utiliser des solutions tierces comme Google Analytics pour nous aider à comprendre comment les visiteurs utilisent l'application et à évaluer les tendances d'utilisation. Vous pouvez en savoir plus sur la façon dont Google utilise les données personnelles ici. Vous pouvez également désactiver Google Analytics ici.

Si vous voulez bloquer ou supprimer les cookies, vous devez prendre les mesures nécessaires dans les paramètres de votre navigateur Web. Veuillez noter que si vous choisissez de supprimer ou de bloquer les cookies, certaines parties de notre application peuvent ne pas fonctionner correctement. Pour plus d'informations sur la façon de désactiver les cookies, consultez les paramètres et les instructions de votre navigateur.

## 7. DO NOT TRACK

Do-Not-Track est une initiative publique-privée qui a mis au point un « drapeau » ou un signal qu'un internaute peut activer dans le logiciel de navigation de l'utilisateur afin d'aviser les sites Web que l'utilisateur ne souhaite pas être « suivi » par des tiers au sens de l'initiative. Veuillez noter que l'application ne modifie pas son comportement ou ses pratiques d'utilisation lorsque nous recevons un signal Do not track de votre navigateur.

## 8. INFORMATIONS SUR LES CANDIDATS MINEURS

En raison de la nature de nos services, nous pouvons recueillir ou recevoir des données personnelles sur les candidats mineurs afin de fournir les services. Nous ne recueillons pas sciemment des informations directement auprès de mineurs sans le consentement du représentant du mineur, sauf dans les cas prévus par la loi ou à des fins de sûreté et de sécurité. Si vous vous rendez compte qu'un mineur nous a fourni des renseignements personnels sans le consentement approprié, veuillez nous contacter à l'adresse [smilefinder@smiletrain.org](mailto:smilefinder@smiletrain.org). Si nous apprenons qu'un mineur nous a fourni des données personnelles sans le consentement approprié, nous prendrons des mesures pour supprimer les données comme le permet la loi.

## 9. VOS DROITS CONCERNANT LES DONNÉES PERSONNELLES

Sous réserve de la législation en vigueur, vous pouvez avoir les droits suivants concernant vos données personnelles, y compris le droit de demander la confirmation de notre part quant au traitement ou non de vos données personnelles. Lorsque nous traitons vos données personnelles, sous réserve des lois applicables, vous pouvez également avoir le droit de :

- **Demander l'accès, la modification ou la correction de vos données personnelles.** Vous avez le droit de demander l'accès, la modification ou la correction de vos données personnelles. Si vous vous êtes créé un compte, vous pouvez également apporter des modifications à vos données personnelles dans les paramètres de votre compte.
- **Demander la suppression de vos données personnelles.** Vous avez le droit de demander à ce qu'on supprime vos données personnelles que nous avons collecté sur vous.
- **Demande d'une restriction de traitement.** Vous avez le droit de demander que nous

restreignons le traitement de vos données personnelles dans certaines circonstances, par exemple lorsque vous croyez que les données personnelles que nous détenons à votre sujet sont inexactes ou que notre traitement est illégal.

- **Opposition au traitement.** Dans certaines circonstances, vous pouvez avoir le droit de demander que nous arrêtions de traiter vos données personnelles tout comme vous pouvez demander l'arrêt d'envoi de communications marketing directes. Pour refuser les communications marketing directes, veuillez consulter les instructions de la section « Mise à jour de vos préférences de communication et retrait du consentement » de la présente politique de confidentialité.
- **Portabilité des données.** Dans certaines circonstances, vous pouvez avoir le droit de recevoir les données personnelles vous concernant que vous nous avez fourni ou de demander que nous transmettions vos données personnelles à un autre responsable du traitement des données.
- **Déposer une réclamation.** Vous avez le droit de déposer une réclamation auprès d'une autorité de contrôle.

Pour exercer vos droits, veuillez nous contacter à [smilefinder@smiletrain.org](mailto:smilefinder@smiletrain.org). Veuillez noter que les droits ci-dessus peuvent faire l'objet de diverses exclusions et exceptions en vertu de la loi et dans certaines circonstances, certains éléments des données ne peuvent être soumis à l'accès, à la modification, à la portabilité, à la restriction et/ou à la suppression. De plus, lorsque cela est permis, nous pouvons facturer ce service. Nous répondrons aux demandes raisonnables dès que possible et selon les exigences de la loi. Afin de protéger votre vie privée et votre sécurité, nous pouvons prendre des mesures pour vérifier votre identité afin de répondre à votre demande.

## 10. MISE À JOUR DE VOS PRÉFÉRENCES DE COMMUNICATIONS ET RETRAIT DU CONSENTEMENT

Lorsque le consentement est la base du traitement, vous pouvez à tout moment retirer le consentement que vous avez fourni pour le traitement de vos renseignements personnels aux fins énoncées dans la présente politique de confidentialité en nous contactant à l'adresse [smilefinder@smiletrain.org](mailto:smilefinder@smiletrain.org), à condition que nous ne soyons pas tenus par la loi ou les normes professionnelles applicables de conserver ces renseignements.

Si vous souhaitez cesser de recevoir des bulletins d'information ou d'autres messages marketing ou promotionnels, des notifications ou des mises à jour, vous pouvez le faire en suivant les instructions de désabonnement qui apparaissent dans ces communications par courriel, ou vous pouvez nous contacter à [smilefinder@smiletrain.org](mailto:smilefinder@smiletrain.org) pour vous désabonner du marketing direct. Veuillez noter que vous ne pourrez peut-être pas refuser de recevoir certains services ou messages transactionnels de notre part, y compris les avis juridiques.

Veuillez prendre note que si vous ne donnez pas votre consentement, si vous retirez votre consentement ou si vous refusez de le traiter, ou si vous choisissez de ne pas fournir certaines données personnelles, il se peut que nous ne puissions fournir certains ou la totalité des services.

## 11. LIENS VERS D'AUTRES SITES

Notre application peut contenir des liens ou fournir un autre accès à un autre site Web, une application mobile ou une adresse Internet (collectivement appelés « sites tiers »). Par exemple, lorsque vous choisissez de communiquer avec un fournisseur identifié dans l'application, vous fournissez des informations (y compris des données personnelles) directement à des tiers à l'extérieur de Smile Train.

Veillez noter que nous n'avons aucun contrôle sur les sites tiers, leur contenu ou tout bien ou service disponible par l'intermédiaire des sites tiers et ne sommes pas responsables de ces sites. Notre politique de confidentialité ne s'applique aux sites tiers. Nous vous encourageons à lire les politiques de confidentialité de tout site tiers avec lequel vous choisissez d'interagir.

## **12. CONSERVATION DES DONNÉES**

Nous conserverons vos données personnelles aussi longtemps que nécessaire pour atteindre les fins pour lesquelles nous avons obtenu les données personnelles, y compris pour fournir les services, ou pour toute période plus longue que la loi applicable peut exiger ou permettre. Nous conserverons également vos données personnelles si nécessaire pour respecter nos obligations légales, résoudre les différends et faire respecter nos accords et politiques. Nous utilisons les critères suivants pour définir nos périodes de rétention : (i) la durée de notre relation avec vous ; (ii) les fins du traitement de vos données personnelles et des bases juridiques connexes ; (iii) l'existence d'une obligation légale quant à la période de rétention ; (iv) nos obligations contractuelles ; (v) l'opportunité de conserver les données à la lumière de notre position juridique (par exemple, les lois applicables sur les limitations, les litiges ou les enquêtes réglementaires).

## **13. SÉCURITÉ DES DONNÉES**

Nous mettons en œuvre des mesures de sécurité techniques et organisationnelles conçues pour sécuriser et protéger les données personnelles. Veuillez noter, cependant, que nous ne pouvons pas éliminer complètement les risques de sécurité associés au stockage et à la transmission de données personnelles.

## **14. TRANSFERT DE DONNÉES**

Veillez noter que si vous visitez l'application hors des États-Unis, vos données peuvent être transférées, stockées et/ou traitées aux États-Unis. La protection des données et d'autres lois des États-Unis et d'autres pays pourraient ne pas être aussi complètes que celles de votre pays. Si vous êtes hors des États-Unis, le transfert de données personnelles peut être nécessaire pour vous fournir les informations et les services demandés et/ou pour effectuer toute transaction demandée. En téléchargeant ou en utilisant n'importe quelle partie de l'application, vous reconnaissez et consentez au transfert de vos données à nos installations aux États-Unis.

## **15. MISE À JOUR DE LA POLITIQUE**

Nous pouvons être amenés à mettre à jour cette politique de confidentialité de temps en temps. La version la plus récente de la politique de confidentialité est reflétée par la date de version située en haut de cette politique de confidentialité. Nous vous encourageons à consulter la présente politique de confidentialité souvent pour rester au courant de la façon dont nous pouvons traiter vos données personnelles.

## **16. COORDONNÉES**

Si vous avez des questions sur cette politique de confidentialité ou nos pratiques en matière de confidentialité, veuillez nous contacter par e-mail à l'adresse [smilefinder@smiletrain.org](mailto:smilefinder@smiletrain.org) ou par e-mail en utilisant les détails ci-dessous :

Smile Train  
633 3rd Ave  
New York, New York  
+1.212.689.9199